



**SLO**  
slovenski



**RUS**  
ruski

V državah članicah EU morajo biti naslednje sestavine brez izjem vedno navedene na embalaži.

o To ne velja za Rusijo in Turčijo.

Te sestavine so označene v slovarju **z modro**.

- Žita, ki vsebujejo gluten (t.j. pšenica, oves, rž, ječmen, pira, kamut ali njihove križane vrste), ali izdelki iz njih,
- Raki in izdelki iz njih
- Jajca in izdelki iz njih,
- Ribe in izdelki iz njih
- Arašidi (kikiriki) in izdelki iz njih
- Soja in izdelki iz nje,
- Mleko in mlečni proizvodi (ki vsebujejo laktozo)
- Lupinasto sadje [oreščki], t.j. lešnik [Corylus avellana], oreh [Juglans regia], indijski orešček [Anacardium occidentale], ameriški oreh [Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch], mandelj [Amygdalus communis L.], brazilski orešček [Bertholletia excelsa], pistacija [Pistacia vera], makadamija in orehi Queensland [Macadamia ternifolia] in izdelki iz njih,
- Listna zelena in izdelki iz nje
- Gorčično seme in izdelki iz njega
- Sezamovo seme in izdelki iz njega
- Žveplov dioksid in sulfiti v koncentraciji več kot 10mg/kg ali 10mg/l, izraženi kot SO<sub>2</sub>
- Volčji bob in proizvodi iz njih
- Mehkužci in proizvodi iz njih

S pomočjo tega slovarja si lahko izdelate osebno kartico o vaših alergijah.

## Я алергичен(а) на ...

<i>kuhan</i>	<b>варёный</b>
<i>suh</i>	<b>сушёный</b>
<i>surov</i>	<b>сырой</b>
<i>svež</i>	<b>свежий</b>
ajda	<b>гречиха</b>
alkohol	<b>алкоголь</b>
o ameriški oreh	<b>орех пекана</b>
ananas	<b>ананас</b>
avokado	<b>авокадо</b>
banana	<b>банан</b>
bazilika	<b>базилик</b>
o Brazilski orešček	<b>ядро американо-ского ореха</b>
breskev	<b>персик</b>
brokoli	<b>броколи</b>
čebula	<b>лук</b>
česen	<b>чеснок</b>
češnja	<b>вишня; черешня</b>
cikorija	<b>цикорий</b>
cimet	<b>корица</b>
čokolada	<b>шоколад</b>
curry	<b>карри</b>
dagnje	<b>мидия; ракушка</b>
datelj	<b>финик</b>
feferon	<b>болгарский перец</b>
figa	<b>инжир</b>
fižol	<b>фасоль</b>
goba	<b>шампиньон</b>
o gorčica	<b>горчица</b>
govedina	<b>говядина; телятина</b>
grah	<b>горошина</b>
grenivka	<b>грейпфрут</b>
grozdje	<b>виноград</b>
o hmeljnica	<b>овес</b>
hruška	<b>груша</b>
inčun	<b>анчоус</b>
ingver	<b>имбирь</b>
jabolko	<b>яблоко</b>
jagnje; jagnjetina	<b>ягнёнок; барашек</b>
o jajce	<b>яйцо</b>

janež	<b>анис</b>
janež (semena)	<b>фэнхель(семя)</b>
jastog	<b>омар</b>
o ječmen	<b>ячмень</b>
kajenski poper	<b>стручковый перец</b>
kakav v prahu	<b>какао</b>
o kamut	<b>камут</b>
kardamom	<b>кардамон</b>
o kikiriki	<b>орех</b>
kisla kumarica	<b>огурец</b>
kivi	<b>киви</b>
kokos	<b>кокос</b>
koper	<b>укроп</b>
korenje	<b>каротель</b>
korenje	<b>морковь</b>
koriander	<b>кориандр</b>
koruzna moka	<b>кукуруза</b>
kozica	<b>креветка</b>
krompir	<b>картофель</b>
kumara	<b>огурец</b>
kumina	<b>тмин</b>
kutina	<b>айва</b>
kvas (pekovski)	<b>дрожжи</b>
o laški oreh	<b>грецкий орех</b>
leča	<b>чечевица</b>
o lešnik	<b>кешью; орех; лесной орех</b>
limona	<b>лимон</b>
losos	<b>лосось</b>
luštrk	<b>любисток лекарственный</b>
majaron	<b>майоран</b>
mak v zrnju	<b>мак</b>
o makadmija	<b>австралийский орех</b>
o mandelj	<b>миндаль</b>
mango	<b>манго</b>
marcipan	<b>марципан</b>
marelica	<b>абрикос</b>
med	<b>мед</b>
melona	<b>дыня</b>
melonovec	<b>папайя</b>
meso	<b>мясо</b>
o mleko	<b>молоко (коровье)</b>
o moka	<b>мука</b>
morksi list	<b>камбала</b>
muškatni orešček	<b>мускатный орех</b>
o oreh	<b>кешью; орех</b>
origano	<b>ореган</b>
ostriga	<b>устрица</b>
ostriž	<b>окунь</b>
ovčatina	<b>баранина</b>
papaja	<b>папайя</b>
paprika	<b>перец</b>
paradižnik	<b>помидор</b>
pehtran	<b>эстрагон</b>

pehtran	<b>тархун</b>
pekoča kopriva	<b>крапива</b>
pekoča paprika	<b>стручковый перец</b>
pelin	<b>полынь</b>
peteršilj	<b>петрушка</b>
o pira	<b>разновидность пшеницы</b>
Piščančje meso	<b>куриное мясо</b>
o pistacija	<b>фисташка</b>
pivo	<b>пиво</b>
polenovka	<b>треска</b>
pomaranča	<b>апельсин</b>
poper	<b>черный перец</b>
poprova meta	<b>перечная мята</b>
postrv	<b>форель</b>
o pšenica	<b>пшеница</b>
radič	<b>цикорий</b>
rakovica	<b>краб</b>
o rakovica	<b>рак</b>
o rastlinsko lepilo	<b>глютен</b>
rdeča jagoda	<b>клубника</b>
o riba	<b>рыба</b>
riž	<b>рис</b>
o rženo žganje	<b>рожь</b>
o sezamova semena	<b>сезамное семя</b>
sir	<b>сыр</b>
skuša	<b>макрель</b>
slanik	<b>сельдь</b>
sliva	<b>слива</b>
o soja	<b>соевый боб</b>
sončnično seme	<b>семечки</b>
špinača	<b>шпинат</b>
o sulfit	<b>сульфит</b>
o sušilnica za hmelj	<b>овес</b>
svinjina	<b>свинина</b>
timijan	<b>чабрец</b>
tunina	<b>тунец</b>
užitni kostanj	<b>каштан</b>
vahnja	<b>пикша</b>
vanilija	<b>ваниль</b>
vino	<b>вино</b>
začimba	<b>приправа</b>
žajbelj	<b>шалфей</b>
o zelena	<b>сельдерей</b>
zelišče	<b>травы</b>
o žveplov dioksid	<b>диоксид серы</b>
??	<b>виноградная улитка</b>